

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Citroën Commerce GmbH

Konvenuta: Zentralvereinigung des Kraftfahrzeuggewerbes zur Aufrechterhaltung lauterer Wettbewerbs eV (ZLW)

Dispożittiv

L-Artikolu 3 tad-Direttiva 98/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Frar 1998, dwar il-protezzjoni tal-konsumatur fl-indikazzjoni tal-prezzijiet ta' prodotti offruti lill-konsumaturi, moqri flimkien mal-Artikolu 1 u l-Artikolu 2(a) tagħha, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-ispejjeż għat-trasferiment ta' vettura mill-manifattur lill-bejjieġ, li huma dovuti mill-konsumatur, għandhom jiġu inklużi fil-prezz tal-bejgħ ta' din il-vettura bil-mutur muri f'reklamar magħmul minn negozjant meta, fid-dawl tal-karatteristiċi kollha ta' dan ir-reklamar, huwa jirreferi, fl-ghajnejn tal-konsumatur, għal offerta li tirrigwarda l-istess vettura. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika jekk dawn l-elementi kollha humiex issodisfatti.

(¹) ĠU C 462, 22.12.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tad-29 ta' Ġunju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg – il-Ġermanja) – proċeduri kriminali kontra Piotr Kossowski

(Kawża C-486/14) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen — Artikoli 54 u 55(1)(a) — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 50 — Prinċipju ta' ne bis in idem — Ammissibbiltà ta' proċeduri kriminali kontra imputat fi Stat Membru wara l-gheluq tal-proċedura kriminali mibdija kontriha fi Stat Membru ieħor mill-uffiċċju tal-prosekutur mingħajr investigazzjoni fid-dettall — Assenza ta' evalwazzjoni fil-mertu tal-każ)

(2016/C 335/08)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

Parti fil-proċedura kriminali prinċipali

Piotr Kossowski

fil-preżenza ta': Generalstaatsanwaltschaft Hamburg

Dispożittiv

Il-prinċipju ta' ne bis in idem elenkat fl-Artikolu 54 tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen, tal-14 ta' Ġunju 1985, bejn il-Gvernijiet tal-Istati tal-Unjoni Ekonomika tal-Benelux, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u r-Repubblika Franċiża dwar it-tnehhija bil-mod ta' kontrolli fil-fruntieri komuni tagħhom, iffirmata f'Schengen (il-Lussemburgu) fid-19 ta' Ġunju 1990, moqri fid-dawl tal-Artikolu 50 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandu jiġi interpretat fis-sens li deċiżjoni tal-uffiċċju tal-prosekutur li ttemm proċeduri kriminali u li tagħlaq, b'mod definittiv suġġett għall-ftuh mill-ġdid jew għall-annullament tagħha, il-proċedura ta' investigazzjoni mmexxija kontra persuna, mingħajr ma kienu imposti pieni, ma tistax tiġi kklassifikata bħala deċiżjoni definittiva, fis-sens ta' dawn l-artikoli, meta mill-motivazzjoni ta' din id-deċiżjoni jirrizulta li l-imsemmija proċedura tkun ingħalqet mingħajr ma tkun saret investigazzjoni fid-dettall, bin-nuqqas li jinstemghu l-vittma u xhud eventwali jikkostitwixxi indizju tal-assenza ta' tali investigazzjoni.

(¹) ĠU C 16, 19.1.2015.